

Part Number:	L010602	BALTSO0191 Version 13.0 Template 4 Inserts
Category and Description: Package Insert, BD MAX™ UVE Specimen Collection Kit	Rev from: 07	Rev to: 08
	Job Number:	1142-19

Catalog Number: 443376

Blank (Sheet) Size: Length: 11" Width: 8.5"

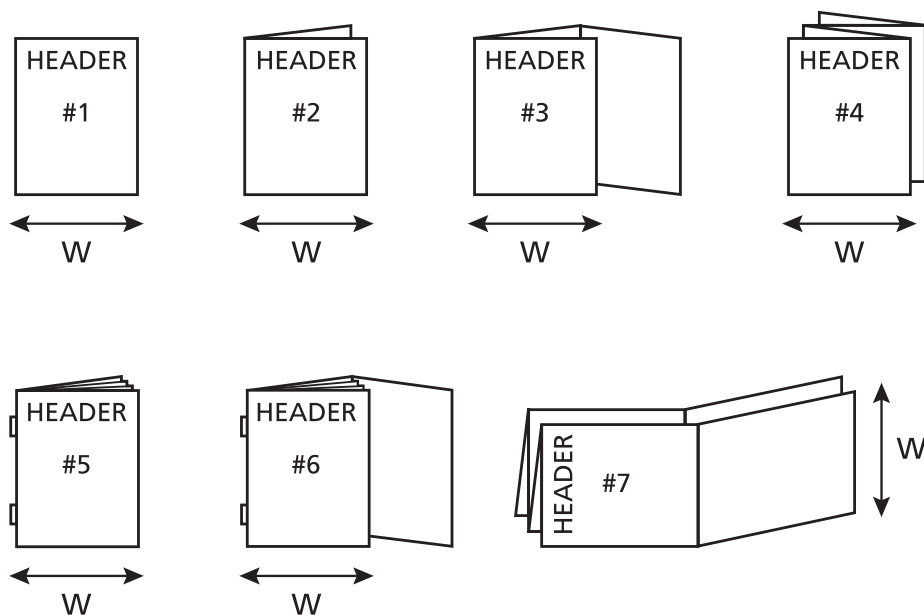
Number of Pages: 8 Number of Sheets: 2

Page Size: Length: 11" Width: 8.5" Final Folded Size: 8.5" X 5.5"

Ink Colors: Number of Colors: 1 PMS #: Standard Black

Printed Two Sides: Yes: ☒ No: ☐

Style (see illustrations below): # 5



Vendor Printed: ☒

Online / In House Printed: ☐

Web Printed: ☐

See Specification control no. N/A for material information.



Becton, Dickinson and Company
7 Loveton Circle
Sparks, MD 21152 USA

Company confidential. This document is the property of Becton, Dickinson and Company and is not to be used outside the company without written permission. Graphics are approved by Becton, Dickinson and Company. Supplier has the responsibility for using the most current approved revision level.

Revised By:
REVISED BY
By Sonia F.Thompson at 5:27 pm, May 06, 2019

Proofing
Approved By:
PROOFING APPROVED BY
By Sarah Henderson at 2:30 pm, May 07, 2019

Third Eye By:
THIRD EYE BY
By Natalie Morio at 9:16 am, May 08, 2019



BD MAX™ UVE Specimen Collection Kit

REF **443376**

L010602(08)

2019-05

English

For *In Vitro* Diagnostic Use
For use with the BD MAX System



R_x Only

Contact your local BD representative for instructions. / Свържете се с местния представител на BD за инструкции. / Pokyny vám poskytne místní zástupce společnosti BD. / Kontakt den lokale BD repræsentant for at få instruktioner. / Die Packungsbeilage erhalten Sie bei Ihrer örtlichen BD-Vertretung. / Póngase en contacto con su representante local de BD para instrucciones. / Contacter le représentant local de BD pour les instructions. / Επικοινωνήστε με τον τοπικό αντιπρόσωπο της BD για οδηγίες. / Kasutusjuhiste suhtes kontakteeruge oma kohaliku BD esindajaga. / Ota yhteyttä lähimpään BD:n edustajaan ohjeiden saamiseksi. / Kontaktiraj lokalnog predstavnika BD za upute. / A használati utasítást kérje a BD helyi képviselőjétől. / Rivolgarsi al rappresentante BD di zona per istruzioni. / Нұсқаулар үшін жергілікті BD өкілімен хабарласыңыз. / Lai saņemtu norādījumus, sazinieties ar vietējo BD pārstāvi. / Naudojimo instrukcijų teiraukitės vietos BD įgaliotojo atstovo. / Neem contact op met uw plaatselijke BD-vertegenwoordiger voor instructies. / Kontakt din lokale BD-representant for mer informasjon. / Aby uzyskać instrukcje użytkowania, skontaktuj się z lokalnym przedstawicielstwem BD. / Contacte o representante local da BD para instruções. / Pentru instrucțiuni, contactați reprezentantul local BD. / Для получения указаний обратитесь к местному представителю компании BD. / Instrukcie ziskate u miestneho zástupcu spoločnosti BD. / Obratite se svom lokalnom predstavniku kompanije BD za uputstva. / Kontakta närmaste BD-representant för anvisningar. / Talimatlar için yerel BD temsilcinizle temasa geçin. / За інструкціями зверніться до місцевого представника компанії BD.

INTENDED USE

The BD MAX UVE Specimen Collection Kit is intended to be used in clinical settings according to the instructions provided for collection and transport of vaginal and endocervical swab specimens, in addition to the preservation of urine from males and females. This transport system is used for testing with the BD MAX products.

SUMMARY AND EXPLANATION OF THE PROCEDURE

The BD MAX UVE Specimen Collection Kit consists of a BD MAX Specimen Collection Swab, a graduated transfer pipette and a BD MAX UVE Sample Buffer Tube. The BD MAX Specimen Collection Swab is a sterile polyester swab with a shaft that is scored for breaking. After collection of a vaginal or endocervical specimen, the swab is placed into the BD MAX UVE Sample Buffer Tube and broken at the score mark. For urine specimens, a sample of urine is transferred directly into the BD MAX UVE Sample Buffer Tube using the graduated transfer pipette.

REAGENTS AND MATERIALS

REF	Contents	Quantity
443376	BD MAX™ Specimen Collection Swab <i>Sterile polyester fiber-tipped collection swab with a scored shaft</i>	100 per box
	BD MAX™ UVE Sample Buffer Tube <i>Buffer contains approximately 1.5 mL of potassium phosphate, ethylenediaminetetraacetic acid (EDTA), Tween* 20 and Proclin*</i>	
	Graduated Transfer Pipette	

EQUIPMENT AND MATERIALS REQUIRED BUT NOT PROVIDED

- Sterile, plastic, preservative-free urine collection cup
- Disposable gloves

WARNINGS AND PRECAUTIONS

- The BD MAX UVE Specimen Collection Kit is for *in vitro* Diagnostic Use.
- Refer to specific BD MAX assay package inserts for determination of appropriate collection type(s).
- The BD MAX UVE Specimen Collection Kit is for single use only. Reuse may cause a risk of infection and/or inaccurate results.
- The BD MAX UVE Specimen Collection Kit has not been validated for specimens collected by patients at home.
- If the BD MAX UVE Specimen Collection Kit is used for self-collected vaginal swab specimens, the patient should only be provided with the BD MAX UVE Specimen Collection Swab. Transfer into the BD MAX UVE Sample Buffer Tube should be performed by qualified personnel.
- The BD MAX CT/GC/TV and BD MAX CT/GC assays have been tested with self-collected vaginal specimens. Vaginal swabs, other than the BD MAX Specimen Collection Swab, have not been evaluated with the BD MAX CT/GC/TV and BD MAX CT/GC assays.
- The collection of vaginal swab specimens from asymptomatic patients with the BD MAX UVE Specimen Collection Kit for use with the BD MAX Vaginal Panel has not been evaluated.
- Do not pre-warm samples to be tested with the BD MAX Vaginal Panel.
- Do not freeze specimens to be tested with the BD MAX Vaginal Panel.
- Do not pre-wet the swab with the BD MAX UVE Sample Buffer prior to collection.
- Do not use expired reagents and/or materials.
- Do not use swabs if the sheaths are open or broken.
- Optimal performance of the BD MAX assays requires proper specimen collection, handling and transport.
- Always handle specimens as if they are infectious and in accordance with safe laboratory procedures such as those described in CLSI Document M29¹ and in Biosafety in Microbiological and Biomedical Laboratories.²
- Proper labeling should accompany each specimen to the laboratory.
- Take care when handling specimens to avoid cross-contamination. Specimens can contain high levels of organisms. If gloves come into contact with the specimen, change them immediately to avoid contamination.
- When breaking the shaft of the swab, take care to avoid splashing of the contents or contamination of the BD MAX UVE Sample Buffer Tube.
- Wear protective clothing and disposable gloves while handling all reagents.
- Do not pipette by mouth.
- Do not smoke, drink, chew or eat in areas where specimens or kit reagents are being handled.
- Dispose of unused reagents and waste in accordance with local, state, provincial, and/or federal regulations.
- Sample collection is a critical step for obtaining reliable assay results. Following the specimen collection instructions accurately is key to assay performance. Personnel collecting specimens for transport with this system should be trained on these instructions.

LIMITATIONS OF THE PROCEDURE

Lubricants or other products containing substances such as carbomers, can increase the non-reportable rate obtained with BD MAX Vaginal Panel and BD MAX CT/GC/TV or BD MAX CT/GC assays.

STORAGE AND STABILITY

Specimens collected for use with the BD MAX CT/GC/TV and BD MAX CT/GC assays

Urine:

First void urine specimens must be transferred from the collection cup to the BD MAX UVE Sample Buffer Tube immediately (preferred) or within 4 hours of collection when kept at 2–30 °C or within 24 hours of collection when stored at 2–8 °C.

Endocervical and vaginal swab specimens:

The collected swabs must be transferred immediately (preferred) or within two hours after collection to the BD MAX UVE Sample Buffer Tube when kept at 2–30 °C.

Urine and swab specimens in BD MAX UVE Sample Buffer Tubes should be kept between -20 °C and 30 °C during transport and can be stored for up to 5 days at 2–30 °C or 30 days at -20 °C prior to pre-warm. Protect against exposure to excessive heat.

Specimens collected for use with the BD MAX Vaginal Panel

Vaginal swab specimens:

The collected swabs must be transferred immediately (preferred) or within two hours after collection to the BD MAX UVE Sample Buffer Tube when kept at 2–30 °C. Samples in BD MAX UVE Sample Buffer Tubes should be kept between 2 °C and 30 °C during transport and can be stored for up to 8 days at 2–30 °C or 14 days at 2–8 °C. Protect against exposure to excessive heat.

Refer to Table 1 for storage and stability requirements relative to transport to the testing laboratory.

Table 1: Specimen Stability

Specimen Type	Transport and/or Storage				
	Prior to Transfer into BD MAX UVE Sample Buffer Tube		In BD MAX UVE Sample Buffer Tube prior to Pre-warm or Testing		
	2–30 °C	2–8 °C	2–30 °C	2–8 °C	-20 °C
Urine	4 hours	24 hours	5 days		30 days
Vaginal/Endocervical Swab Collected for BD MAX CT/GC/TV or BD MAX CT/GC assays (requiring pre-warm)	2 hours		5 days		30 days
Vaginal Swab Collected for BD MAX Vaginal Panel (not requiring pre-warm)	2 hours		8 days	14 days	

SPECIMEN COLLECTION AND TRANSPORT

Endocervical Swab Specimen Collection Procedure

NOTE: Endocervical swab specimens must be transferred to the BD MAX UVE Sample Buffer Tube within 2 hours of collection.

1. Remove the sterile swab from its sheath, taking care not to contaminate the tip or shaft. If the swab tip is touched or if the swab is laid down, discard it and use a new collection kit. Check for presence of the swab tip. If the swab has no tip, discard it and request a new BD MAX UVE Specimen Collection Swab.
2. Holding the swab by the white cap, insert it into the cervical canal and rotate for 15–30 s.
3. Withdraw the swab carefully, avoiding contact with the vaginal mucosa.
4. Uncap the BD MAX UVE Sample Buffer Tube and **fully insert the swab into the tube so that the tip is at the bottom** (refer to Figure 1).
5. Grasping the swab by the cap, carefully break the swab shaft at the score mark. Use caution to avoid splashing or contamination of the tube contents.
6. Tighten the cap securely on the BD MAX UVE Sample Buffer Tube. In the event that the swab is too long to allow closing the tube securely, perform specimen collection again using a new swab.
7. Label the BD MAX UVE Sample Buffer Tube with patient information and date/time collected.
NOTE: Be careful not to obscure the barcodes on the tube.
8. Use the viewing window on the BD MAX UVE Sample Buffer Tube label to ensure the swab specimen was added to the tube.
9. Transport to the testing laboratory following the storage and stability requirements above.

Self-Collected Vaginal Swab Specimen Collection Procedure

NOTE: Ensure that the patient reads and understands the Self Collection Instructions before providing them with the BD MAX UVE Specimen Collection Swab.

Patient Instructions

1. Wash hands with soap and water. Rinse and dry.
2. It is important to maintain a comfortable balance during the collection procedure.
3. Remove the sterile swab from its sheath, taking care not to contaminate the tip or shaft. Do not lay the swab down on any surface. If you touch the swab tip or if the swab is laid down, discard it and request a new BD MAX UVE Specimen Collection Swab. Check for presence of the swab tip. If the swab has no tip, discard it and request a new BD MAX UVE Specimen Collection Swab.
4. Hold the swab by the white cap in one hand so that the swab tip is pointing toward you.
5. With your other hand, gently spread the skin outside the vagina. Insert the tip of the swab into the vaginal opening. Point the tip toward your lower back and relax your muscles.
6. Gently slide the swab no more than 2 inches into the vagina. If the swab does not slide easily, gently rotate the swab as you push. **If it is still difficult, do not attempt to continue.** Make sure the swab touches the walls of the vagina so that moisture is absorbed by the swab.
7. Rotate the swab for 10–15 s.
8. Withdraw the swab without touching the skin.
9. Replace the swab in its sheath and cap securely.
10. After collection, wash hands with soap and water, rinse and dry.
11. Return the swab in its sheath to the nurse or clinician as instructed.

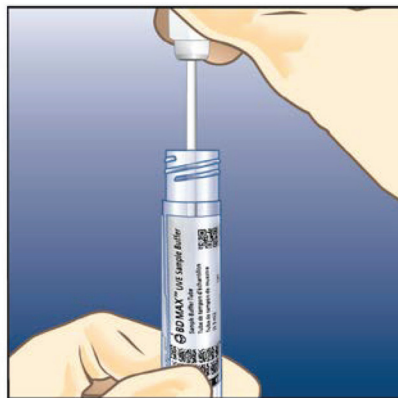
Clinician Instructions

NOTE: Self-collected vaginal swab specimens must be transferred from the swab sheath to the BD MAX UVE Sample Buffer Tube immediately (preferred) or within 2 hours of collection.

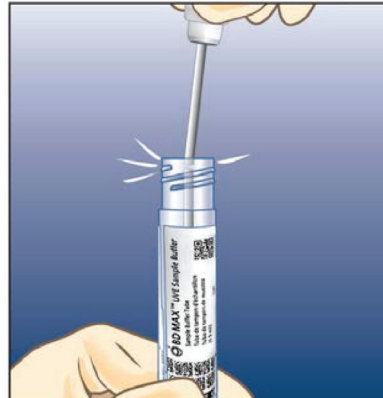
NOTE: Refer to Figure 1 for a summary of the swab specimen transfer workflow.

1. Uncap the BD MAX UVE Sample Buffer Tube and **fully insert the swab (removed from its sheath) into the tube so that the tip is at the bottom.**
2. Grasping the swab by the cap, carefully break the swab shaft at the score mark. Use caution to avoid splashing or contamination of the tube contents.
3. Tighten the cap securely on the BD MAX UVE Sample Buffer Tube. In the event that the swab shaft is too long to allow closing the tube securely, request the collection of a new specimen using a new swab.
4. Label the BD MAX UVE Sample Buffer Tube with patient information and date/time collected.
NOTE: Be careful not to obscure the barcodes on the tube.
5. Use the viewing window on the BD MAX UVE Sample Buffer Tube label to ensure the swab specimen was added to the tube.
6. Transport to the testing laboratory following the storage and stability requirements above.

Figure 1: Transfer of Swab Specimens to the BD MAX UVE Sample Buffer Tube



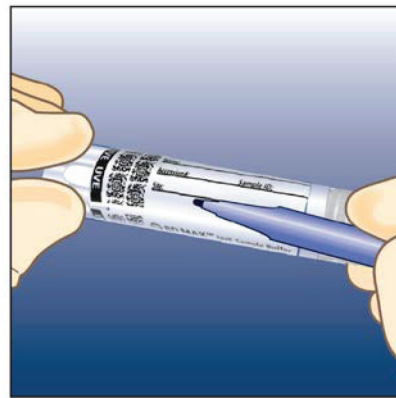
1. Fully insert the swab into the tube so that the tip is at the bottom.



2. Carefully break the shaft at the score mark.



3. Tightly re-cap the tube.



4. Label tube with patient information.

Clinician Collected Vaginal Swab Specimen Collection Procedure

Clinician Instructions

1. Remove the sterile swab from its sheath, taking care not to contaminate the tip or shaft. Do not lay the swab down on any surface. If the swab tip is touched or if the swab is laid down, discard it and use a new collection kit. Check for presence of the swab tip. If the swab has no tip, discard it and request a new BD MAX UVE Specimen Collection Swab.
2. Hold the swab by the white cap.
3. Gently slide the swab no more than 2 inches into the vagina. If the swab does not slide easily, gently rotate the swab while it is pushed. Make sure the swab touches the walls of the vagina so that moisture is absorbed by the swab.
4. Rotate the swab for 10–15 s.
5. Withdraw the swab without touching the skin.
6. Uncap the BD MAX UVE Sample Buffer Tube and **fully insert the swab into the tube so that the tip is at the bottom** (refer to Figure 1).
7. Grasping the swab by the cap, carefully break the swab shaft at the score mark. Use caution to avoid splashing of the tube contents.
8. Tighten the cap securely on the BD MAX UVE Sample Buffer Tube. In the event that the swab shaft is too long to allow closing the tube securely, perform specimen collection again using a new swab.
9. Label the BD MAX UVE Sample Buffer Tube with patient information and date/time collected.
Note: Be careful not to obscure the barcodes on the tube.
10. Use the viewing window on the BD MAX UVE Sample Buffer Tube label to ensure the swab specimen was added to the tube.
11. Transport to the testing laboratory following the storage and stability requirements above.

Urine Specimen Collection Procedure

Urine Specimen Collection

1. The patient should not have urinated for at least 1 hour prior to specimen collection.
2. Collect the specimen in a sterile, preservative-free specimen collection cup.
3. The patient should collect the first 20–60 mL of voided urine (the first part of the stream - not midstream) into a urine collection cup.
4. Cap and label the urine collection cup with patient identification and date/time collected.

Transfer of Urine Specimen to the BD MAX UVE Sample Buffer Tube

NOTE: Urine should be transferred from the collection cup to the BD MAX UVE Sample Buffer Tube within 4 hours of collection if kept at 2–30 °C or within 24 hours of collection when stored at 2–8 °C.

1. Uncap the BD MAX UVE Sample Buffer Tube. Use the graduated transfer pipette to mix the urine specimen gently in the collection cup and transfer approximately 1 mL into the BD MAX UVE Sample Buffer Tube.
NOTE: Use the graduations on the transfer pipette as a guide. Do not overfill or underfill the tube.
2. Discard the transfer pipette in a biohazard waste container.
NOTE: The transfer pipette is intended for use with a single specimen.
3. Tighten the cap securely on the BD MAX UVE Sample Buffer Tube.
4. Invert the BD MAX UVE Sample Buffer Tube 3–4 times to ensure that the specimen and reagent are well mixed.
5. Label the BD MAX UVE Sample Buffer Tube with the patient identification and date/time collected.
NOTE: Be careful not to obscure the barcodes on the tube.
6. Use the viewing window on the BD MAX UVE Sample Buffer Tube label to ensure urine specimen was added to the tube.
7. Transport to the testing laboratory following the storage and stability requirements above.

REFERENCES

1. Clinical Laboratory Standards Institute. Protection of laboratory workers from occupationally acquired infections; Approved Guideline – Document M29 (refer to the latest edition).
2. Centers for Disease Control and Prevention, and National Institutes of Health. Biosafety in microbiological and biomedical laboratories. Chosewood L.C. and Wislon D.E. (eds) (2009). HHS Publication No. (CDC) 21–1112.

Change History

Revision	Date	Change Summary
(06)	2018-05	Corrected wording in Intended Use section.
(07)	2019-02	Updated sample collection statement in Warnings and Precautions section.
(08)	2019-05	Corrected typographical error - no content affected.

US Customers only: For symbol glossary, refer to www.bd.com/symbols-glossary



Manufacturer / Производител / Výrobce / Fabrikant / Hersteller / Κατασκευαστής / Fabricante / Tootja / Fabricant / Proizvođač / Gyártó / Fabbicante / Аткарушы / 제조업체 / Gamintojas / Ražotājs / Tilvirkir / Producent / Producător / Производител / Výrobca / Proizvođač / Tillverkare / Üretici / Виробник / 生产厂商



Use by / Използвайте до / Spotřebujte do / Brug før / Verwendbar bis / Χρήση έως / Usar antes de / Kasutada enne / Date de péremption / 사용 기간 / Upotrijebiti do / Felhasználhatóság dátuma / Usare entro / Дейін пайдалануға / Naudokite iki / Izlietot līdz / Houdbaar tot / Brukes for / Stosować do / Prazo de validade / A se utiliza până la / Использовать до / Použite do / Upotrebiti do / Använd före / Son kulanma tarihi / Використати доліне / 使用截止日期

YYYY-MM-DD / YYYY-MM (MM = end of month)
ГГГГ-ММ-ДД / ГГГГ-ММ (ММ = края на месеца)
RRRR-MM-DD / RRRR-MM (MM = koniec miesiąca)
AAAA-MM-DD / AAAA-MM (MM = slutning af måned)
JJJJ-MM-TT / JJJJ-MM (MM = Monatsende)
EEEE-MM-HH / EEEE-MM (MM = τέλος του μήνα)
AAAA-MM-DD / AAAA-MM (MM = fin del mes)
AAAA-KK-PP / AAAA-KK (KK = kuu lõpp)
AAAA-MM-JJ / AAAA-MM (MM = fin du mois)
GGGG-MM-DD / GGGG-MM (MM = kraj mjeseca)
EEEE-HH-NN / EEEE-HH (HH = hónap utolsó napja)
AAAA-MM-GG / AAAA-MM (MM = fine mese)
ЖЖЖЖ-АА-КК / ЖЖЖЖ-АА / (АА = айдың соңы)
YYYY-MM-DD/YYYY-MM (MM = 월말)
MMMM-MM-DD / MMMM-MM (MM = menses pabaiga)
GGGG-MM-DD/GGGG-MM (MM = mēneša beigas)
JJJJ-MM-DD / JJJJ-MM (MM = einde maand)
AAAA-MM-DD / AAAA-MM (MM = slutten av månaden)
RRRR-MM-DD / RRRR-MM (MM = koniec miesiąca)
AAAA-MM-DD / AAAA-MM (MM = fim do mês)
AAAA-LL-ZZ / AAAA-LL (LL = sfârșitul lunii)
ГГГГ-ММ-ДД / ГГГГ-ММ (ММ = конец месяца)
RRRR-MM-DD / RRRR-MM (MM = koniec miesiąca)
GGGG-MM-DD / GGGG-MM (MM = kraj meseca)
AAAA-MM-DD / AAAA-MM (MM = slutet av månaden)
YYYY-AA-GG / YYYY-AA (AA = ayın sonu)
PPPP-MM-DD / PPPP-MM (MM = кінець місяця)
YYYY-MM-DD / YYYY-MM (MM = 月末)



Catalog number / Каталоген номер / Katalogové číslo / Katalognummer / Αριθμός καταλόγου / Número de catálogo / Katalooginumber / Numéro catalogue / Kataloški broj / Katalogszám / Numero di catalogo / Каталог номер / 카탈로그 번호 / Katalogo / numeris / Kataloga numurs / Catalogus nummer / Numer katalogowy / Număr de catalog / Номер по каталогу / Katalogové číslo / Kataloški broj / Katalog numarası / Номер за каталогом / 目录号



Authorized Representative in the European Community / Оторизиран представител в Европейската общност / Autorizovaný zástupce pro Evropském společenství / Autoriseret repræsentant i De Europæiske Fællesskaber / Autorisierter Vertreter in der Europäischen Gemeinschaft / Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα / Representante autorizado en la Comunidad Europea / Volitatud esindaja Euroopa Nõukogus / Représentant autorisé pour la Communauté européenne / Autorizuirani predstavnik u Europskoj uniji / Meghatalmazott képviselő az Európai Közösségből / Rappresentante autorizzato nella Comunità Europea / Европа қауымдастығындағы уәкілетті өкіл / 유럽 공동체의 위임 대표 / Įgaliojasis atstovas Europos Bendrijoje / Pilnvarotais pārstāvis Eiropas Kopienā / Bevoegde vertegenwoordiger in de Europese Gemeenschap / Autorisert representant i EU / Autoryzowane przedstawicielstwo we Wspólnocie Europejskiej / Reprezentante autorizado na Comunidade Europeia / Reprezentantul autorizat pentru Comunitatea Europeană / Уполномоченный представитель в Европейском сообществе / Autorizovaný zástupca v Európskom spoločenstve / Autorizovano predstavništvo u Evropskoj uniji / Autoriserad representant i Europeiska gemenskapen / Avnura Toprluğu Yetkili Temsilcisi / Уповноважений представник у країнах ЄС / 歐洲共同体授權代表



In Vitro Diagnostic Medical Device / Медицински уред за диагностика ин витро / Lékařské zařízení určené pro diagnostiku in vitro / In vitro diagnostisk medicinsk anordning / Medizinisches In-vitro-Diagnostikum / In vitro διαγνωστική ιατρική συσκευή / Dispositivo médico para diagnóstico in vitro / In vitro diagnostika meditsininiaparatur / Dispositif médical de diagnostic in vitro / Medicinska romagala za In Vitro Diagnostiku / In vitro diagnostikai orvosi eszköz / Dispositivo medicale per diagnostica in vitro / Жасанды жағдайда жүргізілетін медициналық диагностика аспабы / In Vitro Diagnostic 의료 기기 / In vitro diagnostikos prietaisai / Medicinas ierices, ko lieto in vitro diagnostikā / Medisch hulpmiddel voor in-vitro diagnostiek / In vitro diagnostisk medisinsk utstyr / Urządzenie medyczne do diagnostyki in vitro / Dispositivo médico para diagnóstico in vitro / Dispositiv medical pentru diagnostic in vitro / Медицинский прибор для диагностики ин витро / Medicinska romôcka na diagnostiku in vitro / Medicinski uređaj za in vitro dijagnostiku / Medicinteknisk produkt för in vitro-diagnostik / In Vitro Diagnostik Tibbi Cihaz / Медицинский пристрій для діагностики in vitro / 体外诊断医疗设备



Temperature limitation / Температурни ограничения / Teplotní omezení / Temperaturbegrensning / Temperaturbegrenzung / Περιορισμοί θερμοκρασίας / Limitación de temperatura / Temperatuuri piirang / Limites de température / Dozvoljena temperatura / Hörmérsékleti határ / Limiti di temperatura / Температураны шектеу / 온도 제한 / Laikymo temperatūra / Temperatūras ierobežojumi / Temperatuurlimit / Temperaturbegrensning / Ograniczenie temperatury / Limites de temperatura / Limite de temperatură / Ограничение температуры / Ohraničenje teploty / Ograničenje temperature / Temperaturgräns / Sıcaklık sınırlaması / Обмеження температури / 温度限制



Batch Code (Lot) / Код на партидата / Kód (číslo) šarže / Batch-kode (lot) / Batch-Code (Charge) / Κωδικός παρτίδας (παρτίδα) / Código de lote (lote) / Partii kood / Numéro de lot / Lot (kod) / Tétel száma (Lot) / Codice batch (lotto) / Топтама коды / 배치 코드(로트) / Partijos numeris (LOT) / Partijas kods (laidiens) / Lot nummer / Batch-kode (parti) / Kod partii (seria) / Código do lote / Cod de serie (Lot) / Код партии (лот) / Kód série (šarža) / Kod serije / Partinummer (Lot) / Parti Kodu (Lot) / Код партії / 批号 (亚批)



Contains sufficient for <n> tests / Съдържанието е достатъчно за <n> теста / Dostatečné množství pro <n> testů / Inneholder tilstrækkelig til <n> tests / Ausreichend für <n> Tests / Περιέχει επαρκή ποσότητα για <n> εξετάσεις / Contenido suficiente para <n> pruebas / Küllaldane <n> testide jaoks / Contenu suffisant pour <n> tests / Sadržaj za <n> testova / <n> teszthez elegendő / Contenido suficiente per <n> test / <n> тесттері үшін жеткілікті / <n> 테스트가 충분히 포함됨 / Pakankamas kiekis atlikti <n> testų / Satur pietiekami <n> pārbaudēm / Inhoud voldoende voor "n" testen / Innholder tilstrekkelig til <n> tester / Zawiera ilość wystarczającą do <n> testów / Conteúdo suficiente para <n> testes / Conținut suficient pentru <n> teste / Достаточно для <n> тестов(а) / Obsah vystačí na <n> testov / Sadržaj dovoljan za <n> testova / Innehåller tillräckligt för <n> analyser / <n> test için yeterli miktarda içerir / Вистачить для аналізів: <n> / 足够进行 <n> 次检测



Consult Instructions for Use / Направете справка в инструкциите за употреба / Prosdudite pokyny k použití / Se brugsanvisningen / Gebrauchsanweisung beachten / Συμβουλευτείτε τις οδηγίες χρήσης / Consultar las instrucciones de uso / Lugeda kasutusjuhendit / Consulter la notice d'emploi / Koristi upute za upotrebu / Olvassa el a használati utasítást / Consultare le istruzioni per l'uso / Пайдалану нұсқаулығымен танысып алыңыз / 사용 지침 참조 / Skaitykite naudojimo instrukcijas / Skatt lietošanas pamācību / Raadpleeg de gebruiksaanwijzing / Se i bruksanvisningen / Zobacz instrukcja użytkowania / Consultar as instruções de utilização / Consultați instrucțiunile de utilizare / См. руководство по эксплуатации / Pozri Pokyny na používanie / Pogledajte uputstvo za upotrebu / Se bruksanvisningen / Kullanım Talimatları'na başvurun / Див. інструкції з використання / 请参阅使用说明



Do not reuse / Не используйте повторно / Nepoužívejte opakovaně / Ikke til genbrug / Nicht wiederverwenden / Μην επαναχρησιμοποιείτε / No reutilizar / Mitte kasutada korduvalt / Ne pas réutiliser / Ne koristiti ponovo / Egyszer használatos / Non riutilizzare / Пайдаланбаңыз / 재사용 금지 / Tik vienkartiniam naudojimui / Nelietot atkārtoti / Niet opnieuw gebruiken / Kun til engangsbruk / Nie stosować powtórnie / Não reutilize / Nu rețolosiți / Не использовать повторно / Nepoužívejte opakovane / Ne upotrebljavajte ponovo / Får ej återanvändas / Tekrar kullannayin / Не використовувати повторно / 请勿重复使用



Serial number / Серийн номер / Sériové číslo / Seriennummer / Seriennummer / Σειριακός αριθμός / N° de serie / Seerianumber / Numéro de série / Serijski broj / Sorozatszám / Numero di serie / Топтамалық нөмірі / 일련 번호 / Serijos numeris / Sėrijas numurs / Serie nummer / Numer serjyn / Numéro de série / Număr de serie / Серийный номер / Seri numarası / Номер серії / 序列号

	For IVD Performance evaluation only / Само за оценка качеството на работа на IVD / Pouze pro vyhodnocení výkonu IVD / Kun til evaluering af IVD ydelse / Nur für IVD-Leistungsbewertungszwecke / Μόνο για αξιολόγηση απόδοσης IVD / Sólo para la evaluación del rendimiento en diagnóstico in vitro / Ainult IVD seadme hindamiseks / Réservé à l'évaluation des performances IVD / Samo u znanstvene svrhe za In Vitro Diagnostiku / Kizárólag in vitro diagnosztikához / Solo per valutazione delle prestazioni IVD / Жасанды жағдайда «пробирка ішінде» диагностикада тек жұмысты бағалау үшін / IVD 성능 평가에 대해서만 사용 / Tik IVD prietaisų veikimo charakteristikoms tikrinti / Vienigi IVD darbības novērtēšanai / Uitsluitend voor doeltreffendheidsonderzoek / Kun for evaluating av IVD-ytelse / Tyklo do oceny wydajności IVD / Uso esclusivo para avaliação de IVD / Numai pentru evaluarea performanței IVD / Только для оценки качества диагностики in vitro / Určenie iba na diagnostiku in vitro / Samo za procenu učinka u in vitro diagnostici / Endast för utvärdering av diagnostisk användning in vitro / Yalnızca IVD Performans değerlandırması için / Тільки для оцінювання якості діагностики in vitro / 仅限 IVD 性能评估
	Lower limit of temperature / Долен лимит на температурата / Dolní hranice teploty / Nedre temperaturgrænse / Temperaturuntergrenze / Κατώτερο όριο θερμοκρασίας / Limite inferior de temperatura / Alumine temperatuuriipiiri / Limite inférieure de température / Najniža dozvoljena temperatura / Alsó hőmérsékleti határ / Limite inferiore di temperatura / Температураның төменгі рұқсат шегі / 하한 온도 / Žemiausia laikymo temperatūra / Temperatūras zemākā robeža / Laagste temperatuurlimiet / Nedre temperaturgrænse / Dolna granica temperature / Limite mínimo de temperatura / Limită minimă de temperatură / Нижний предел температуры / Spodná hranica teploty / Donja granica temperature / Nedre temperaturgräns / Sicaklık alt sınırı / Мінімальна температура / 温度下限
	Control / Контрольно / Kontrola / Kontrol / Kontrolle / Μάρτυρας / Kontroll / Contrôle / Controllo / Бақылау / 컨트롤 / Kontrolè / Kontrolle / Controle / Controllo / Контроль / kontroll / Контроль / 对照
	Positive control / Положителен контрол / Pozitivní kontrola / Positiv kontrol / Positive Kontrolle / Θετικός μάρτυρας / Control positivo / Positiivne kontroll / Contrôle positif / Pozitivna kontrola / Pozitiv kontroll / Controllo positivo / Оң бақылау / 양성 컨트롤 / Teigiama kontrolė / Pozitívá kontrolé / Positieve controle / Kontrola dodatnia / Controllo positivo / Control pozitiv / Положительный контроль / Pozitif kontrol / Позитивный контроль / 阳性对照试剂
	Negative control / Отрицателен контрол / Negativní kontrola / Negativ kontrol / Negative Kontrolle / Αρνητικός μάρτυρας / Control negativo / Negativne kontroll / Contrôle négatif / Negativna kontrola / Negativ kontroll / Controllo negativo / Негативна контрол / 음성 컨트롤 / Neigiama kontrolė / Negatívá kontrolé / Negatieve controle / Kontrola ujemna / Controllo negativo / Control negativ / Отрицательный контроль / Negatif kontrol / Негативный контроль / 阴性对照试剂
	Method of sterilization: ethylene oxide / Метод на стерилизация: етиленов оксид / Způsob sterilizace: etylenoxid / Steriliseringsmetode: ethylenoxid / Sterilisationsmethode: Ethylenoxid / Μέθοδος αποστείρωσης: αιθυλενοξείδιο / Método de esterilización: óxido de etileno / Steriliseringsmetode: etüleenoksiid / Méthode de stérilisation: oxyde d'éthylène / Metoda sterilizacije: etilen oksid / Sterilizálás módszere: etilén-oxid / Metodo di sterilizzazione: ossido di etilene / Стерилизация әдісі – этилен тотығы / 소독 방법: 에틸렌옥사이드 / Sterilizavimo būdas: etileno oksidas / Sterilizēšanas metode: etilēnoksīds / Gesteriliseerd met behulp van ethylenoxide / Steriliseringsmetode: etylenoksid / Metoda sterylizacji: tlenek etylu / Método de esterilização: óxido de etileno / Metodă de sterilizare: oxid de etilenă / Метод стерилизации: этиленоксид / Metóda sterilizácie: etýlenoxid / Metoda sterilizacije: etilen oksid / Steriliseringsmetode: etenoxid / Sterilizasyon yöntemi: etilen oksit / Метод стерилизації: этиленоксидом / 灭菌方法: 环氧乙烷
	Method of sterilization: irradiation / Метод на стерилизация: ирадиация / Způsob sterilizace: záření / Steriliseringsmetode: bestråling / Sterilisationsmethode: Bestrahlung / Μέθοδος αποστείρωσης: ακτινοβολία / Método de esterilización: irradiación / Steriliseringsmetode: kiirgus / Méthode de stérilisation: irradiation / Metoda sterilizacije: zračenje / Sterilizálás módszere: besugárzás / Metodo di sterilizzazione: irradiazione / Стерилизация әдісі – сәуле түсіру / 소독 방법: 방사 / Sterilizavimo būdas: radiacija / Sterilizēšanas metode: apstarošana / Gesteriliseerd met behulp van bestraling / Steriliseringsmetode: bestraling / Metoda sterylizacji: napromienianie / Método de esterilização: irradiação / Metóda sterilizácie: iradiere / Metoda sterilizacije: oblučenie / Metóda sterilizácie: ožiarenie / Metoda sterilizacije: ozračevanje / Steriliseringsmetode: strålning / Sterilizasyon yöntemi: irradyasyon / Метод стерилизації: опроміненням / 灭菌方法: 辐射
	Biological Risks / Биологични рискове / Biologická rizika / Biologisk fare / Biogefährdung / Βιολογικοί κίνδυνοι / Riesgos biológicos / Biooogilised riskid / Risques biologiques / Biološki rizik / Biologiallag veszélyes / Rischio biologico / Биологиялык төуекелдер / 생물학적 위험 / Biologinis pavojus / Biologiskie riski / Biologisch risico / Biologisk risiko / Zagrożenia biologiczne / Perigo biológico / Riscuri biologice / Биологическая опасность / Biologické riziko / Biološki rizici / Biologisk risk / Biolojisk Riskler / Бiологiчна небезпека / 生物学风险
	Caution, consult accompanying documents / Внимание, направте справка на придружаващите документи / Pozor! Pristudujte si příloženou dokumentaci! / Forsigtig, se ledsagende dokumenter / Achtung, Begleitdokumente beachten / Προσοχή, συμπεριλάβετε τα συνοδευτικά έγγραφα / Precaución, consultar la documentación adjunta / Ettevaatus! Lugeka kaasnevat dokumentatsiooni / Attention, consulter les documents joints / Upozorenje, koristi prateću dokumentaciju / Figyelem! Olvassa el a mellékelt tájékoztatót / Attenzione: consultare la documentazione allegata / Абайлаңыз, тиісті құжаттармен танысыңыз / 주의, 동봉된 설명서 참조 / Dmesio, žiurékite priedamus dokumentus / Piesardzība, skatīt pavaddokumentus / Voorzichtig, raadpleeg bijgevoegde documenten / Forsiktig, se vedlagt dokumentasjon / Należy zapoznać się z dołączonymi dokumentami / Cuidado, consulte a documentação fornecida / Atenție, consultați documentele însoțitoare / Внимание: см. прилагаемую документацию / Výstraha, pozri sprievodné dokumenty / Pažnja! Pogledajte priložena dokumenta / Obs! Se medföljande dokumentation / Dikkat, birlikte verilen belgelere başvurun / Увага: див. супутню документацію / 小心, 请参阅附带文档。
	Upper limit of temperature / Горен лимит на температурата / Horní hranice teploty / Øvre temperaturgrænse / Temperaturobergrenze / Ανώτερο όριο θερμοκρασίας / Limite superior de temperatura / Ülemine temperatuuriipiiri / Limite supérieure de température / Gornja dozvoljena temperatura / Felső hőmérsékleti határ / Limite superiore di temperatura / Температураның рұқсат етілген жоғарғы шегі / 상한 온도 / Aukščiausia laikymo temperatūra / Augšējā temperatūras robeža / Hoogste temperatuurlimiet / Øvre temperaturgrænse / Górna granica temperature / Limite máximo de temperatura / Limită maximă de temperatură / Верхний предел температуры / Horná hranica teploty / Gornja granica temperature / Øvre temperaturgräns / Sicaklık üst sınırı / Максимальна температура / 温度上限
	Keep dry / Пазете сухо / Skladujte v suchém prostředí / Opbevaras tørt / Trocklagern / Φυλάξτε το στεγνό / Mantener seco / Hoida kuivas / Conserver au sec / Držati na suhom / Száraz helyen tartandó / Tenere all'asciutto / Құрғақ күйінде ұста / 건조 상태 유지 / Laikykite sausai / Uzglabāt sausu / Droog houden / Hoides tørt / Przechowywać w stanie suchym / Manter seco / A se feri de umezeală / Не допускать попадания влаги / Uchovávajte v suchu / Držite na suvom mestu / Förvaras torrt / Kuru bir şekilde muhafaza edin / Берегти від вологості / 请保持干燥
	Collection time / Време на събиране / Čas odběru / Orsamlingsstidspunkt / Entnahmeuhrzeit / Ώρα συλλογής / Hora de recogida / Kogumisaeg / Heure de prélèvement / Sati prikupljanja / Mintavétel időpontja / Ora di raccolta / Жинау уақыты / 수집 시간 / Paėmimo laikas / Savākšanas laiks / Verzameltijd / Tid prøvetaking / Godzina pobrania / Hora de colheita / Ora colectării / Време сбора / Doba odboru / Vreme prikupljanja / Uppsamlingsdatum / Toplama zamanı / Час забору / 采集时间
	Peel / Обенете / Otevfete zde / Abn / Abziehen / Αποκολλήστε / Desprendre / Koorida / Décoller / Otvoriti kinni / Húzza le / Staccare / Ўстиғи қабатын алып таста / 벗기다 / Plešti čia / Atfimt / Schillen / Trekk av / Oderwać / Destacar / Se dezilipeşte / Отклеить / Odrhňte / Oljuştı / Dra isår / Ayırma / Відклеїти / 撕下
	Perforation / Перфорация / Perforace / Perforening / Διείσδυση / Perforación / Perforatsioon / Perforacija / Perforálás / Perforazione / Tecik tecz / 절취선 / Perforacija / Perforăcija / Perforatie / Perforacja / Perfuração / Perforare / Перфорация / Perforăcia / Perforasyon / Перфорация / 穿孔
	Do not use if package damaged / Не используйте, ако опаковката е повредена / Nepoužívejte, je-li obal poškozený / Må ikke anvendes hvis emballagen er beskadiget / Inhal beschädigter Packungnicht verwenden / Μη χρησιμοποιείτε εάν η συσκευασία έχει υποστεί ζημιά / No usar si el paquete está dañado / Mitte kasutada, kui pakend on kahjustatud / Ne pas l'utiliser si l'emballage est endommagé / Ne koristiti ako je oštećeno pakiranje / Ne használja, ha a csomagolás sérült / Non usare se la confezione è danneggiata / Егер пакет бузылган болса, пайдаланба / पैकेजی کا 손상된 경우 사용 금지 / Jei pakuotė pažeista, nenaudoti / Nelletot, ja iepakojums bojāts / Niet gebruiken indien de verpakking beschadigd is / Må ikke brukes hvis pakke er skadet / Nie używać, jeśli opakowanie jest uszkodzone / Não usar se a embalagem estiver danificada / A nu se folosi dacă pachetul este deteriorat / Не использовать при повреждении упаковки / Nepoužívejte, ak je obal poškozený / Ne koristite ako je pakovanje oštećeno / Använd ej om förpackningen är skadad / Ambalaj hasar görmüşse kullanmayın / Не використовувати за пошкодженої упаковки / 如果包装破损, 请勿使用
	Keep away from heat / Пазете от светлина / Nevystavujte přilišnému teplu / Må ikke udsættes for varme / Vor Wärme schützen / Κρατήστε το μακριά από τη θερμότητα / Mantener alejado de fuentes de calor / Hoida eemal valgusest / Protéger de la chaleur / Držati dalje od izvora topline / Övja a melegtől / Tenere lontano dal calore / Салқын жерде сақта / 열을 피해야 함 / Laikyti atokiau nuo šilumos šaltinių / Sargāt no karstuma / Beschermen tegen warmte / Må ikke utsettes for varme / Przechowywać z dala od źródeł ciepła / Manter ao abrigo do calor / A se feri de căldură / Не нагревать / Uchovávajte mimo zdroja tepla / Držite dalje od toplote / Får ej utsättas för värme / Isidan uzak tutun / Берегти від дії тепла / 请远离热源
	Cut / Срежете / Odstřihněte / Klip / Schneiden / Κόψτε / Cortar / Lõigata / Découper / Rezi / Vágja ki / Tagliare / Kecijs / 잘라내기 / Kirpti / Nogriez / Knippen / Kutt / Odciać / Cortar / Decupați / Отрезать / Odstřihněte / Iseći / Klipp / Kesme / Pozrižati / 剪下
	Collection date / Дата на събиране / Datum odběru / Orsamlingsdato / Entnahmdatum / Ημερομηνία συλλογής / Fecha de recogida / Kogumiskuupäev / Date de prélèvement / Dani prikupljanja / Mintavétel dátuma / Data di raccolta / Жинаған күні / 수집 날짜 / Paėmimo data / Savākšanas datums / Verzameldatum / Tid prøvetaking / Data pobrania / Hora de colheita / Data colectării / Дата сбора / Dátum odboru / Datum prikupljanja / Uppsamlingsdatum / Toplama tarihi / Дата забору / 采集日期
	µL/test / µLтест / µLTest / µLεξέταση / µLprueba / µLtestz / µL테스트 / мкл/тест / µLtyrimas / µLpārbaude / µLteste / мкл/анализ / µL/检测
	Keep away from light / Пазете от светлина / Nevystavujte světlu / Må ikke udsættes for lys / Vor Licht schützen / Κρατήστε το μακριά από το φως / Mantener alejado de la luz / Hoida eemal valgusest / Conserver à l'abri de la lumière / Držati dalje od svjetla / Fény nem érheti / Tenere al riparo dalla luce / Қараңғыланған жерде ұста / 빛을 피해야 함 / Laikyti atokiau nuo šilumos šaltinių / Sargāt no gaismas / Niet blootstellen aan zonlicht / Må ikke utsettes for lys / Przechowywać z dala od źródeł światła / Manter ao abrigo da luz / Feriti de lumină / Хранити в темноті / Uchovávajte mimo dosahu svetla / Držite dalje od svetlosti / Får ej utsättas för ljus / İşıktan uzak tutun / Берегти від дії світла / 请远离光线



Hydrogen gas generated / Образуван е водород газ / Možnost úniku plyného vodíku / Frembringer hydrogengas / Wasserstoffgas erzeugt / Δημιουργία αερίου υδρογόνου / Producción de gas de hidrógeno / Vesinikgaasi tekitatud / Produit de l'hydrogène gazeux / Sadrží hydrogen vodík / Hidrogén gázt fejleszt / Produzione di gas idrogeno / Газтекес сүрери пайда болды / 수소 가스 생성됨 / Išskiria vandenilio dujas / Rodas ūdeņradis / Waterstofgas gegenereerd / Hydrogengass generert / Powoduje powstawanie wodoru / Produção de gás de hidrogénio / Generare gaz de hydrogen / Выделение водорода / Vyrobené použitím vodíka / Oslobađa se vodonik / Genererad vätgas / Açığa çıkan hidrojen gazı / Реакція з виділенням водню / 会产生氢气



Patient ID number / ИД номер на пациента / ID pacienta / Patientens ID-nummer / Patienten-ID / Αριθμός αναγνώρισης ασθενούς / Número de ID del paciente / Patsiendi ID / No d'identification du patient / Identifikacijski broj pacijenta / Beteg azonosító száma / Numero ID paziente / Пациенттің идентификациялық нөмірі / 환자 ID 번호 / Paciento identifikavimo numeris / Pacienta ID numurs / Identificatienummer van de patiënt / Pasientens ID-nummer / Numer ID pacienta / Número da ID do doente / Numār ID pacient / Identifikační číslo pacienta / ID broj pacijenta / Patientnummer / Hasta kimlik numarası / Идентификатор пацієнта / 患者标识号



Fragile, Handle with Care / Чупливо, Работете с необходимото внимание. / Křehké. Při manipulaci postupujte opatrně. / Forsigtig, kan gå i stykker. / Zerbrechlich, vorsichtig handhaben. / Εύθραστο. Χειριστείτε το με προσοχή. / Frágil. Manipular con cuidado. / Örn, käsitlese ettevaatlikult. / Fragile. Manipuler avec précaution. / Lomljivo, rukujte pažljivo. / Törékeny! Óvatosan kezelendő. / Fragile, maneggiare con cura. / Сығыш, абайлап пайдаланыңыз. / 조심 깨지기 쉬운 처리 / Trapu, elkítés atsargiai. / Trausls; rūkoti uzmanīgi / Breekbaar, voorzichtig behandelen. / Ømtålilig, håndter forsigtig. / Krucha zawartość, przenosić ostrożnie. / Frágil, Manuseie com Cuidado. / Frágil, manipulatį su atėntje. / Хрупкое! Обращаться с осторожностью. / Křehké, vyžaduje sa opatrná manipulácia. / Lomljivo - rukujte pažljivo. / Bräckligt. Hantera försiktigt. / Kolay Kırılır, Dikkatli Taşıyın. / Тендітна, звертатися з обережністю / 易碎，小心轻放

Rx Only

This only applies to US: "Caution: Federal Law restricts this device to sale by or on the order of a licensed practitioner." / S'applique uniquement aux États-Unis: "Caution: Federal Law restricts this device to sale by or on the order of a licensed practitioner." / Vale solo per gli Stati Uniti: "Caution: Federal Law restricts this device to sale by or on the order of a licensed practitioner." / Gilt nur für die USA: "Caution: Federal Law restricts this device to sale by or on the order of a licensed practitioner." / Sólo se aplica a los EE.UU.: "Caution: Federal Law restricts this device to sale by or on the order of a licensed practitioner."



Technical Information: In the United States contact BD Technical Service and Support at 1.800.638.8663 or www.bd.com.



Becton, Dickinson and Company
7 Loveton Circle
Sparks, MD 21152 USA



Benex Limited
Pottery Road, Dun Laoghaire
Co. Dublin, Ireland

Australian Sponsor:

Becton Dickinson Pty Ltd.
4 Research Park Drive
Macquarie University Research Park
North Ryde, NSW 2113
Australia

*Brands are trademarks of their respective owners.

© 2019 BD. BD, the BD Logo and all other trademarks are property of Becton, Dickinson and Company.